****

**Shanghai - Singapore Joint Innovation Call**

**Joint Application Form**

**上海-新加坡产业创新合作计划项目信息表**

**Date of submission提交日期:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| **General Information**  **基本信息** |

**Project Title 项目名称**

**Project Summary 项目概要**

**Main Technological Area of the Project项目领域**

**Participants Involved 项目参与单位**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Organization Name单位名称 | Country国家 | Role ofParticipant承担工作 | Contribution贡献率\* **(%)** | Budget预算 **(US$)** |
|  |  | *e.g. Development of the chip.*  *例如：芯片开发* |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **Totals总计:** | | | 100% |  |

**\* Contribution (%):** Please demonstrate the balanced technological contribution between the partners from both countries. This recommended contribution should be no less than 30% to one partner and no more than 70% to the other partner in case there are two companies involved.

\*贡献率 (%) ：请注明双方合作伙伴各自的科技贡献率。若项目仅有两家参与单位，建议双方的贡献率都应介于30%至70%之间。

|  |
| --- |
| **Project Information**  **项目介绍** |

**Describe the proposed product or technology that you are developing.**

**请描述目前正在研发的产品或者技术。**

**What are the similar systems/solutions in the market (if any) and how is your product different or better?**

**市场上有哪些类似的系统/解决方案（如果有的话），您的产品有什么不同或更好的地方？**

**Describe how the proposed collaboration will benefit both/all project partners and contribute to the individual company’s growth plans.**

**描述合作将如何使双方及所有项目合作伙伴受益，并为每个公司的增长计划作出贡献。**

**For this product, what is the target market and market demand in terms of size, customers, market niche and geographical coverage? For market-ready product/application, describe the commercialization plan.**

**对于本产品，目标市场在规模、客户、市场定位和地域范围方面是什么？对于准备上市的产品/应用，请描述商业化计划。**

**Describe the final expected outcomes from this project.**

**描述这个项目的最终预期结果。**

|  |
| --- |
| **Chinese Participant**  **中方参与单位** |

## If there are additional Chinese Participants, please copy the following pages (Chinese Participant) to include these other Participants.

如果还有其它中方参与单位，请按照下列表格填写其他参与单位信息。

|  |  |
| --- | --- |
| **Organization Name企业名称** | |
| **Full Name全称** |  |
| **Parent Organization总公司（若有）** | *(If applicable)* |
| **公司类型**  **Type of Organization** | SME Large company Other (\_\_\_\_\_\_\_\_)  中小企业 □ 大型企业 □ 其他 □ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Main Contact Person 联系人** | | | |
| **Last Name姓** |  | **First Name名** |  |
| **Designation公司职务** |  | | |
| **Direct Telephone and Mobile Phone**  **直线电话及移动电话** |  | **Fax传真** |  |
| **E-mail电子邮箱** |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Organization Background中方企业情况介绍** | | | |
| **Year Established**  **成立时间** |  | | |
| **No. of Employees**  **现有员工数** |  | | |
| **Brief Description of Company**  **企业基本信息** |  | | |
| **Core Business and Area of Expertise**  **主营业务（专业领域）** |  | | |
| **Sales (for the Last 3 Years)**  **最近3年销售额** | **Current Year (i)**  **目前** | **i-1** | **i-2** |
|  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Work Packages Contributed by Chinese Participant 中方工作计划和项目贡献**  *What is the detailed timeline (i.e. key phases) and deliverables of the project? Please provide details about what will be done in each phase of the project.* | | | |
| **Phase**  **时期** | **Detailed description of participant’s involvement详细说明中方的项目贡献** | **Action by** | **Person months**  **工时** |
| **1** | *What are the key project activities and deliverables/milestones?*  *What is the role and responsibilities of the participant?* | *Company Name* |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Singapore Participant**  **新方参与单位** |

## If there are additional Singapore Participants, please copy the following pages (Singapore Participant) to include these other Participants.

如果还有其它新方参与单位，请按照下列表格填写其他参与单位信息。

|  |  |
| --- | --- |
| **Organization Name企业名称** | |
| **Full Name全称** |  |
| **Parent Organization总公司（若有）** | *(If applicable)* |
| **公司类型**  **Type of Organization** | SME Large company Other (\_\_\_\_\_\_\_\_)  中小企业 □ 大型企业 □ 其他 □ |

|  |  |
| --- | --- |
| **Main Contact Person 联系人** | |
| **Full Name 姓名** |  |
| **Designation公司职务** |  |
| **Contact Number**  **直线电话 / 移动电话** |  |
| **E-mail电子邮箱** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Organization Background新方企业情况介绍** | | | |
| **Year Established**  **成立时间** |  | | |
| **No. of Employees**  **现有员工数** |  | | |
| **Percentage of Local Shareholding (Singaporean/PR)**  **新加坡本地股权 (%)** |  | | |
| **Brief Description of Company**  **企业基本信息** |  | | |
| **Core Business and Area of Expertise**  **主营业务（专业领域）** |  | | |
| **Sales (for the Last 3 Years)**  **最近3年销售额** | **Current Year (i)**  **目前** | **i-1** | **i-2** |
|  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Work Packages Contributed by Singapore Participant 新方工作计划和项目贡献**  *What is the detailed timeline (i.e. key phases) and deliverables of the project? Please provide details about what will be done in each phase of the project.* | | | |
| **Phase**  **时期** | **Detailed description of participant’s involvement详细说明新方的项目贡献** | **Action by** | **Person months**  **工时** |
| **1** | *What are the key project activities and deliverables/milestones?*  *What is the role and responsibilities of the participant?* | *Company Name* |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |

The participants signing this form intend to co-operate within the project as described in this form with the aim of realizing the technical developments as set forth under the “Project Information” section. In addition, the participants have or intend to put in place, a formal collaboration agreement.

说明：本表签字双方将就此表中所描述的项目开展合作，目的是实现第二点“项目介绍”中提到的技术开发合作内容。另外，合作双方已签订或将要签订正式的合作协议。

|  |  |
| --- | --- |
| **Signature of Chinese Participant**  **中方承担单位签字** | |
| **Organization Name**  企业名称 |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Name of Person Signing**  企业代表 | | | |
| **Last Name姓** |  | **First Name名** |  |
| **Designation**  **公司职位** |  | | |
| **Signature**  **签名** |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Signature of Singapore Participant**  **新方承担单位签字** | |
| **Organization Name**  企业名称 |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Name of Person Signing**  企业代表 | | | |
| **Last Name姓** |  | **First Name名** |  |
| **Designation**  **公司职位** |  | | |
| **Signature**  **签名** |  | | |
| PLEASE INSERT A DIGITAL SIGNATURE ORSCAN THE LAST PAGE WITH THE SIGNATURE OF BOTH PARTNERS **请插入电子签名，或扫描合作双方的签字页** | | | | |